

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Greenfield Park tenue le 23 novembre 2009 à 17 h, au bureau de l'arrondissement situé au 156, boulevard Churchill, Longueuil, sous la présidence de la secrétaire du conseil de l'arrondissement et de Mme la conseillère Mireille Carrière.

Minutes of the Greenfield Park Borough special meeting held on November 23, 2009 at 5:00 p.m., at the borough office located at 156, Churchill Boulevard, Longueuil, under the presidency of Secretary of the Borough Council and of Mrs. Mireille Carrière, councillor.

Sont présents - Are attending :

16 Mireille Carrière

17 Robert Myles

18 Michaël O'Grady

Absences motivées - Justified absences :

Sont également présentes - Are also attending :

Mme Lise Angers, directrice des services aux arrondissements / Director of services to boroughs
Mme Carmen St-Georges, secrétaire du conseil de l'arrondissement / Secretary of the Borough Council

GP-091123-1

**OUVERTURE DE LA SÉANCE
OPENING OF THE MEETING**

Conformément aux pouvoirs et obligations qui lui sont délégués par le greffier, la secrétaire du conseil de l'arrondissement préside, constate que le quorum est atteint et déclare la séance ouverte.

In accordance with the powers and obligations delegated by the Town clerk, the Secretary of the Borough Council presides, notes that the quorum is reached and declares the meeting opened.

GP-091123-2

**DÉSIGNATION DU PRÉSIDENT DE L'ARRONDISSEMENT
DESIGNATION OF THE PRESIDENT OF THE GREENFIELD PARK
BOROUGH**

Il est proposé par M. le conseiller Robert Myles, appuyé par Mme la conseillère Mireille Carrière, de désigner Mme la conseillère Mireille Carrière présidente de l'arrondissement de Greenfield Park.

M. le conseiller Michael O'Grady demande le vote sur cette proposition.

Votent en faveur de cette proposition : Mme et MM. les conseillers Mireille Carrière et Robert Myles.

Vote contre cette proposition : M. le conseiller Michael O'Grady.

En conséquence, cette proposition est adoptée majoritairement.

It is moved by councillor Mr. Robert Myles, seconded by councillor Mrs Mireille Carrière, to designate Mrs Mireille Carrière president of the Greenfield Park borough.

Councillor Mr. Michael O'Grady requests a vote on this motion.

Vote in favour of this motion : Councillors Mrs Mireille Carrière and Mr. Robert Myles.

Votes against this motion : Councillor Mr. Michael O'Grady.

Therefore, this motion is majority adopted.

La présidente de l'arrondissement de Greenfield Park préside maintenant la séance.

The president of Greenfield Park borough presides now the meeting.

GP-091123-3

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé d'adopter l'ordre du jour tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is moved that the agenda be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

GP-091123-4

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC PUBLIC QUESTIONS PERIOD

Il est tenu une période au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions aux membres du conseil d'arrondissement.

A period is held during which the persons in attendance may put questions to the members of the borough council.

GP-091123-5

PÉRIODE D'INTERVENTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL INTERVENTION PERIOD OF THE COUNCIL MEMBERS

Il est tenu une période au cours de laquelle les membres du conseil de l'arrondissement interviennent à tour de rôle.

A period is held during which the members of the borough's council intervene in turn.

GP-091123-6

**LEVÉE DE LA SÉANCE
ADJOURNMENT**

Il est proposé de lever la séance, il est 17 h 20.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is moved to adjourn this meeting, it is 5:20 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

La secrétaire du conseil
de l'arrondissement,
Secretary of the Borough Council

La présidente du conseil
de l'arrondissement,
President of the Borough Council

Carmen St-Georges

Mireille Carrière